

CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE

PLAN ANDALUZ DE  
**formación ambiental**



Reserva de la Biosfera  
Intercontinental del  
**Mediterráneo**  
Andalucía (España) - Marruecos

**COURS DE GUIDE INTERPRÈTE  
DE LA RÉSERVE  
INTERCONTINENTALE  
DE LA MÉDITERRANÉE**

*carnet  
de bord*

Expérience pratique pour le parcours  
du sentier des Llanos del Rabel, Parc  
Naturel de la Sierra de Grazalema



JUNTA DE ANDALUCIA

## Expérience pratique pour le parcours du sentier des Llanos del Rabel, Parc Naturel de la Sierra de Grazalema

**C**omme vous avez pu le vérifier, ceci est basé sur une méthodologie active où l'expérience pratique joue un rôle fondamental.

Le carnet de bord que vous avez entre les mains vous servira de guide pour la réalisation de la visite sur le sentier des Llanos del Rabel, au sein de la zone de la Réserve Naturelle.

Vous pourrez vivre l'expérience d'une visite d'un espace naturel et proposer votre propre scénario d'itinéraire interprétatif, suite à deux jours de formation sur la Réserve, ainsi que sur les techniques d'Interprétation du Patrimoine.

La première partie de l'expérience sera basée sur la récolte de données sur le terrain, données et idées en relation avec les principaux traits permettant d'identifier les alentours, faisant partie de la Réserve, et que vous devrez identifier pendant la randonnée.

En second lieu, et suite à la visite, vous devrez définir votre propre produit interprétatif que vous remettrez à la fin du cours.



**Idée originale et mise en place de l'activité:**

**Comunica IC**

**Auteur de la méthodologie de l'activité:**

**Jorge Morales Miranda, Consultant en Interprétation du Patrimoine**



## Tracé d'itinéraires interprétatifs guidés - Travail d'inventaire et d'analyse de ressources pour l'Interprétation "In Situ"

Ce travail pour l'inventaire et l'analyse de Ressources "interprétables" est conçu pour des zones pas trop étendues ou des parcours (itinéraires, sentiers) qui veulent être mis en valeur et développés, afin d'être présentés au public, en suivant la méthodologie d'interprétation du patrimoine.

L'analyse et la prospection du parcours vous conduira à sélectionner les traits ou ressources qui montrent le majeur "potentiel interprétatif".

### Les recours ayant un potentiel interprétatif

Ce sont tous ces lieux, objets, constructions humaines espèces végétales ou animales, et traces géologiques ou paysages —principalement— qui possèdent des valeurs ou une importance susceptibles d'être communiquées aux visiteurs.

On considère que certaines ressources possèdent un potentiel interprétatif parce qu'elles se manifestent comme parfaites pour être présentées au public au travers d'une route ou par le biais d'autres interventions sur une zone. On leur attribue alors ce potentiel éventuel pour l'interprétation parce qu'elles réunissent, entre autres, les critères suivants:

- Attractif
- Singuliers
- Résistance à l'impact (des visites)
- Sécurité (des visiteurs)
- Accessibilité
- Affluence actuelle du public
- Disponibilité d'information (il y a des données disponibles sur cette ressource)
- Permanence, ou caractère saisonnier
- Autres

### Prospection et récolte de données

Le travail initial de prospection et de récolte de données requiert tout d'abord la réalisation d'un inventaire sélectif, au cours duquel vous devrez choisir a priori (en utilisant vos connaissances et votre expérience) une série de ressources ou traits caractéristiques pour son interprétation face au public. Il ne s'agit donc pas d'un inventaire exhaustif, mais



plutôt de ne choisir que les manifestations du territoire que vous considérez «utiles» pour l'interprétation.

Suite à la visite, même si ceci pourra être fait de forme simultanée en le commentant au guide d'Éducation à l'Environnement qui accompagnera le groupe, vous devrez analyser les ressources identifiées et prendre des décisions en ce qui concerne leur caractère idéal quant à leur utilisation comme «icônes» ou points à partir desquels les visiteurs «connectent» et élaborent leurs propres significations, aidés et stimulés par les «messages interprétatifs» que vous leur transmettez lors de votre travail comme guide.

### Phases de l'expérience pratique

La première phase est destinée à collecter l'information relative à chacune des ressources ou chacun des traits pertinents, en devant réunir cette information pour tous les traits pertinents ou points sélectionnés. Par exemple, pour un parcours interprétatif, on peut commencer en sélectionnant 20 traits pertinents, et il se peut qu'il n'en reste que 10 après les avoir analysés, qui seront les étapes définitives marquées sur l'itinéraire (exemple approximatif pour un parcours ayant ces caractéristiques).

Le seconde phase est destinée à générer et définir plus précisément l'information générale afin de tracer tout le produit interprétatif (itinéraire, réseau de belvédères, etc.).

Il est important de rappeler qu'un produit est considéré comme interprétatif lorsque le message qu'il transmet:

- Contient des éléments et des attributs tangibles (par exemple : formes, structures, descriptions).
- Contient des éléments ou des concepts intangibles (par exemple : rencontre, séparation, nourriture, dévastation, travail).
- Utilise des concepts universels. Le message contient des idées intangibles à un niveau de première importance pour les visiteurs. (par exemple : vie, beauté, survie).
- Crée des connexions intellectuelles avec le visiteur. Opportunité qu'offre le message au public de comprendre les nouveaux concepts et idées.
- Stimule la pensée. Capacité du message à provoquer chez le visiteur une pensée plus profonde.
- Peut induire une attitude de curiosité ou de respect envers les ressources.
- Développe une idée centrale claire. Une phrase-thème puissante qui rende cohérents les différents aspects traités dans le message.

Ce travail est construit sur un modèle de «fiche», développé ci-dessous:



## Phases de travail

### Première phase : informations et idées sur une ressource ou un trait pertinent

(lieu, objet, construction humaine, espèce végétale ou animale, traces géologiques ou paysages)

- **Nom** (s'il n'y en a pas, donner un nom provisoire, par exemple : "arbre millénaire").
- Description du **trait pertinent** et **des caractéristiques générales (tangibles)** toutes les données concrètes qui peuvent être rassemblées. Par exemple : âge, hauteur, forme, état de conservation).
- Facteurs qui indiquent que le trait pertinent a un **potentiel interprétatif** (Attractif, singulier, résistance à l'impact des visites, sécurité des visiteurs, accessibilité, etc.)
- Concepts **intangibles et universels** dégagés par le traits pertinent (ceux qui donnent à voir ce que représente cette ressource. Par exemple : résistance, mort, effort, liberté, survie).
- Comment faire pour que ce trait pertinent soit **significatif et important pour l'ego** des visiteurs? (Par exemple : en faisant un rapprochement avec la circulation sanguine, en indiquant que sa forme rappelle celle de la paume de la main, etc.)
- **Techniques**<sup>1</sup> pouvant être appliquées à la description d'un trait pertinent afin de développer quelques-uns des différents aspects:
  - Usage des sens (si possible).
  - Pratique physique (si possible).
  - Connexion intellectuelle.
  - Connexion émotionnelle.
  - Stimulation de la pensée ou de la réflexion.
- Une "phrase-thème" ou une **affirmation** qui synthétise l'essentiel de cette ressource (et qui contienne un concept de valeur universelle).



<sup>1</sup> **Techniques communes:** Recours à l'humour, Ironie, Analogies et comparaisons, Démonstrations, Mystère, Éveil des sens, Citations, Participation physique du public ("faire quelque chose"), Stratégie de questions, Éveil artistique (poétique, etc.), Débats, Conte de légendes, Personnification, Dictons, etc.

Remplissez le tableau suivant en fonction des traits pertinents que vous sélectionnez

<b>Ressources ou trait</b>	<b>Nom</b>	<b>Trait et caractéristiques générales tangibles</b>	<b>Facteurs potentiel interprétatif</b>
1			
2			
3			



onnez sur le parcours du sentier

<b>Concepts intangibles et universels</b>	<b>Comment faire pour qu'il soit important pour les participants</b>	<b>Techniques possibles à appliquer</b>	<b>Phrase qui synthétise l'essentiel de chaque trait</b>

Remplissez le tableau suivant en fonction des traits pertinents que vous sélectionnez

<b>Ressources ou trait</b>	<b>Nom</b>	<b>Trait et caractéristiques générales tangibles</b>	<b>Facteurs potentiel interprétatif</b>
4			
5			
6			



onnez sur le parcours du sentier

<b>Concepts intangibles et universels</b>	<b>Comment faire pour qu'il soit important pour les participants</b>	<b>Techniques possibles à appliquer</b>	<b>Phrase qui synthétise l'essentiel de chaque trait</b>

Remplissez le tableau suivant en fonction des traits pertinents que vous sélectionnez

<b>Ressources ou trait</b>	<b>Nom</b>	<b>Trait et caractéristiques générales tangibles</b>	<b>Facteurs potentiel interprétatif</b>
7			
8			
9			



onnez sur le parcours du sentier

<b>Concepts intangibles et universels</b>	<b>Comment faire pour qu'il soit important pour les participants</b>	<b>Techniques possibles à appliquer</b>	<b>Phrase qui synthétise l'essentiel de chaque trait</b>

Remplissez le tableau suivant en fonction des traits pertinents que vous sélectionnez

<b>Ressources ou trait</b>	<b>Nom</b>	<b>Trait et caractéristiques générales tangibles</b>	<b>Facteurs potentiel interprétatif</b>
10			
11			
12			



onnez sur le parcours du sentier

<b>Concepts intangibles et universels</b>	<b>Comment faire pour qu'il soit important pour les participants</b>	<b>Techniques possibles à appliquer</b>	<b>Phrase qui synthétise l'essentiel de chaque trait</b>

Remplissez le tableau suivant en fonction des traits pertinents que vous sélectionnez

<b>Ressources ou trait</b>	<b>Nom</b>	<b>Trait et caractéristiques générales tangibles</b>	<b>Facteurs potentiel interprétatif</b>
13			
14			
15			



onnez sur le parcours du sentier

<b>Concepts intangibles et universels</b>	<b>Comment faire pour qu'il soit important pour les participants</b>	<b>Techniques possibles à appliquer</b>	<b>Phrase qui synthétise l'essentiel de chaque trait</b>

Remplissez le tableau suivant en fonction des traits pertinents que vous sélectionnez

<b>Ressources ou trait</b>	<b>Nom</b>	<b>Trait et caractéristiques générales tangibles</b>	<b>Facteurs potentiel interprétatif</b>
16			
17			
18			



onnez sur le parcours du sentier

<b>Concepts intangibles et universels</b>	<b>Comment faire pour qu'il soit important pour les participants</b>	<b>Techniques possibles à appliquer</b>	<b>Phrase qui synthétise l'essentiel de chaque trait</b>

## Seconde phase : Définition du Produit Interprétatif

Une fois effectuées la visite et la récolte de données et d'idées sur les ressources, il vous faudra élaborer votre proposition de parcours interprétatif optimum pour le sentier des Llanos de Rabel, en fonction des points suivants:

- Les principaux attributs **tangibles** de tout le parcours (Par exemple: terrain calcaire, végétation rupestre, indices d'exploitation du territoire par l'homme, érosion).
- Les principaux **concepts universels** de tout le parcours (Par exemple: valeur, justice, abandon, perte, survie).
- Les visiteurs actuels et potentiels comme **public "non-captif"** (caractéristiques principales. Par exemple: groupes d'adultes en vacances).
- **Une phrase-thème pour tout le parcours** (avec son sujet, verbe et objet). C'est l'idée qui servira de fil conducteur à tout le produit. Inclure aussi un "concept universel" dans la phrase-thème, ceci pour lui donner plus d'impact et la rendre plus motivante (Par exemple : "Les habitants doivent travailler dur afin de pouvoir profiter des ressources de ce lieu").
- **Définition des étapes définitives du parcours**. En relation avec la phrase-thème générale du parcours (il faudra peut-être éliminer quelques-uns des points ou ressources analysés).
- **Formulation d'objectifs spécifiques** pour tout le parcours (un de chaque type):
  - Pour la connaissance: "que les visiteurs comprennent que..." (cet objectif, avec son sujet, verbe et objet, devra coïncider avec la phrase-thème du parcours).
  - Pour l'activité ou les émotions (certaines émotions à provoquer pendant le parcours, comme l'étonnement, la nostalgie, la surprise, l'indignation, la joie, la peine, l'orgueil, etc.)
  - Pour développer une attitude (attitude positive que l'on attend de la part du visiteur, par exemple : respect, admiration, appréciation, etc.)
- Développement du **message** (contenus) pour tout le parcours:
  - Rendre concret le message interprétatif (contenus) pour chaque étapes, en y incluant des concepts universels et en y appliquant quelques techniques afin de connecter le public aux valeurs du trait pertinent de manière intellectuelle et émotionnelle.
  - Réunir, par le biais de **transitions**, les différentes étapes (la phrase-thème pourra servir à cela, dans certains cas) afin que tout ait une cohérence.





COURS DE GUIDE INTERPRÈTE  
DE LA RÉSERVE  
INTERCONTINENTALE  
DE LA MÉDITERRANÉE